

гарскитѣ митници сж събрани за цѣлата година въ мѣсяць Декемврий затова, защото не сж представяни отъ митницитѣ свѣдѣнията на отдѣлно за всѣки мѣсяць.

Въ часть II е прибавена таблица VIII за транзита по вида на стокитѣ и по митници на влизанieto му.

Въ часть I по категории на стокитѣ и въ часть II по вида на стокитѣ е направено това измѣнение, че текста на стокитѣ се оставя пълень само въ общитѣ таблици, а въ всичкитѣ други таблици текста е замѣненъ съ нумирациитѣ, които го придружаватъ.

Между количествата на настоящата годишна книга и общитѣ сумми на мѣсячнитѣ публикации за външната търговия на Княжеството презъ тази сжщата година има една малка разлика, която произлиза отъ това, че нѣкой отъ южно българскитѣ митници сж представлявали въ Статистическото Бюро за безмитенъ вносъ и износъ добитакъ, който е билъ докарванъ отъ Турция на паша въ Княжество България и е билъ искарванъ пакъ назадъ. Този добитакъ е билъ пресмѣтнатъ въ мѣсячнитѣ публикации, а въ настоящата годишна книга е исхвърлянъ съвършено, това едно и друго, че нѣкой отъ представенитѣ статистически вѣдомости на митницитѣ като сж се оказали погрѣшени, били сж исправени слѣдъ напечатванието на мѣсячнитѣ публикации, въ които вече не е било възможно да се направятъ станалитѣ съгласно съ това исправления.

Ст. София, Юний 1889 год.

Директоръ на Стат. Бюро:

Ив. Славовъ.

Dans les tableaux XXII, XXIII et XXV les sommes des douanes de la Bulgarie du sud sont additionnées pour l'année entière en décembre, parce que les renseignements pour chaque mois séparément ne sont pas présentés par les douanes.

Il est ajouté à la II^{me} partie le tableau VIII pour le transit par espèce de marchandises et par douanes d'entrée.

Dans la I^{re} partie par catégories de marchandises et dans la II^{me} partie par espèce de marchandises est faite cette modification en raison de laquelle le texte des marchandises reste entier dans tous les tableaux généraux et dans tous les autres il est remplacé par le № Statistique qui l'accompagne.

Entre les quantités de cette publication et la somme totale des bulletins mensuels pour l'année 1886 il y a une petite différence qui provient de ce que les troupeaux de moutons, de bêtes à cornes et de chevaux passant la frontière pendant l'été pour aller au pâturage et retournant vers l'hiver en Turquie, ont été présentés au Bureau de Statistique par quelques douanes de la Bulgarie du sud comme article d'importation et d'exportation exempt de droits de douane.

Le nombre total et la valeur de ces troupeaux, ainsi que d'autres erreurs constatées après l'impression des bulletins mensuels, sont rectifiés dans la présente publication.

Sophia, Juin 1889

Le Directeur du Bureau de Statistique

Jv. Slavoff.